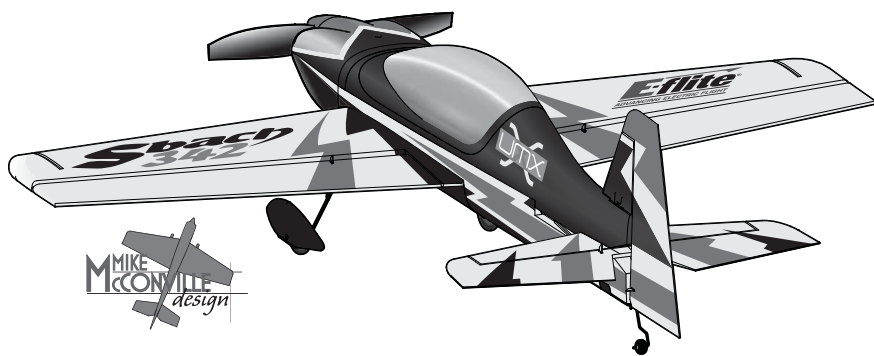


# Sbach<sup>®</sup> 342



**Instruction Manual**  
**Bedienungsanleitung**  
**Manuel d'utilisation**  
**Manuale di Istruzioni**



BIND-N-FLY SPEKTRUM DSM TECHNOLOGY



**E-flite<sup>®</sup>**  
**ADVANCING ELECTRIC FLIGHT**

## HINWEIS

Alle Anweisungen, Garantien und anderen zugehörigen Dokumente können im eigenen Ermessen von Horizon Hobby, Inc. jederzeit geändert werden. Die aktuelle Produktliteratur finden Sie auf [www.horizonhobby.com](http://www.horizonhobby.com) unter der Registerkarte „Support“ für das betreffende Produkt.


## Spezielle Bedeutungen:

Die folgenden Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um auf unterschiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen:

**HINWEIS:** Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.

**ACHTUNG:** Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.

**WARNUNG:** Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.

 **WARNUNG:** Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich vor dem Betrieb mit den Produktfunktionen vertraut zu machen. Wird das Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder persönlichem Eigentum führen oder schwere Verletzungen verursachen.

Dies ist ein hochentwickeltes Hobby-Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und benötigt gewisse mechanische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Dieses Produkt eignet sich nicht für die Verwendung durch Kinder ohne direkte Überwachung eines Erwachsenen. Versuchen Sie nicht ohne Genehmigung durch Horizon Hobby, Inc., das Produkt zu zerlegen, es mit inkompatiblen Komponenten zu verwenden oder auf jegliche Weise zu erweitern. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit es bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden.

**Altersempfehlung: Nicht für Kinder unter 14 Jahren.** Dies ist kein Spielzeug.

Vielen Dank für den Kauf der E-flite® UMX™ Sbach® 342. Das 2S LiPo 2500 Kv Brushless Antriebssystem gehört zu den stärksten das jemals für ein

Flugzeug in dieser Größe entwickelt wurde. Das unglaubliche Schub zu Gewichts Verhältnis ist einer der Gründe, warum sich diese fantastische Maschine eher wie ein großes Scale Aerobatic Flugzeug als ein typisches Ultra Micro fliegt.

Die außerordentlichen Möglichkeiten der UMX Sbach 342 erfordern etwas mehr Vorbereitung für den Erstflug, als normalerweise für ein Bind-N-Fly® Ultra Micro Flugzeug benötigt wird.

## Inhaltsverzeichnis

Vorbereitungen für den Erstflug.....	16	Generatoren (SFGs).....	22
Laden des Akkus .....	17	Tips zum Fliegen und Reparieren .....	23
Akku Warnungen .....	18	Zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen	
Niederspannungsabschaltung (LVC) .....	18	und Warnhinweise .....	23
Binden von Sender und Empfänger .....	19	Wartung der Antriebskomponenten .....	24
Einsetzen des Flugakkus.....	19	Fehlersuchanleitung.....	25
Vor dem Flug .....	20	Garantie und Service Informationen .....	26
Testen der Kontrollen .....	20	Garantie und Service Kontakt Informationen.....	27
Zentrieren der Kontrollen .....	20	Konformitätshinweise für die Europäische Union..	28
Einstellungen für Ruderhörner.....	21	Ersatzteile .....	57
Dual Rates und Expo.....	21	Optionale Bauteile und Zubehörteile.....	58
Einstellen des Schwerpunktes .....	22	Intaktinformationen für Ersatzteile.....	59
Optionaler Einbau der Side Force			

## Vorbereitungen für den Erstflug

1. Entnehmen und überprüfen Sie den Packungsinhalt auf etwaige Beschädigungen.
2. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
3. Schließen Sie das Ladegerät an eine 12 Volt Stromquelle an.
4. Laden Sie den Flugakku.
5. Setzen Sie den vollständige geladenen Flugakku in das Flugzeug ein.
6. Binden Sie den Empfänger mit einem Sender.
7. Führen Sie den Steuerrichtungstest mit dem Sender aus.
8. Stellen Sie sicher, dass die Rudergestänge frei laufen.
9. Stellen Sie den Sender und die Ruder ein.
10. Justieren Sie den Akku im Schwerpunkt (CG)
11. Führen Sie einen Reichweitentest durch.
12. Finden Sie eine freie und offene Fläche.
13. Planen Sie ihren Flug nach den Flugfeldbedingungen.

### Spezifikationen

<b>Spannweite</b>	432mm
<b>Länge</b>	417mm
<b>Gewicht</b>	55g

### Installiert



180BL 2500Kv brushless Außenläufer Motor



Spektrum™ AR6400NBL Ultra Micro Empfänger



(4) 1.7 g Linear Servos mit langen Ruderweg

### Inklusive

**Akku:** 180mAh 2S 20C Li-Po Akku  
**Ladegerät:** 2S 7,4 Volt LiPo Akku Ladegerät

### Separat erhältlich



**Sender:** 2.4 Ghz mit Spektrum DSM2/DSMX mit einstellbaren Dual Rates und Expo (DX6i und höher)

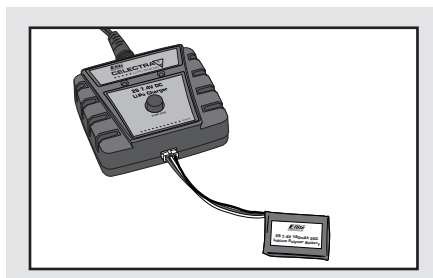
## Laden des Akkus

In dem Lieferumfang der Sbach 342 enthalten sind ein Celectra™ 2S 7,4 V DC Li-Po-Ladegerät und ein 2-S 7,4 V 180 mAh 20C Li-Po-Akku.

Bitte besuchen Sie [www.horizonhobby.com](http://www.horizonhobby.com) für optionale Akkuadapter.

Beachten Sie die Warnhinweise zum Akku. Es wird empfohlen, den Akku zu laden, während Sie das Flugzeug untersuchen.

In den nachfolgenden Schritten ist der Flugakku für die Verwendung des Flugzeugs erforderlich.



### So laden Sie den Akku auf

1. Laden Sie nur Akkus auf, die sich bei Berührung kühl anfühlen und nicht beschädigt sind. Sehen Sie sich den Akku an, um sicherzustellen, dass er nicht beschädigt (z. B. angeschwollen, verbogen, zerbrochen oder punktiert) ist.
2. Der Anschluss des Akkus ist so geformt, dass der Akkustecker nur in einer Richtung in den Ladeschacht passt, damit ein Verpolen der Anschlüsse verhindert werden kann. Prüfen Sie trotzdem die richtige Ausrichtung und Polarität, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.
3. Drücken Sie den Anschluss des Akkus vorsichtig in den Ladeschacht auf der Vorderseite des Ladegeräts.
4. Wenn der Akku ordnungsgemäß eingesetzt und eine Verbindung hergestellt wurde, blinkt die grüne LED auf dem Ladegerät langsam.
5. Drücken Sie auf den Knopf am Ladegerät. Die rote LED leuchtet auf, wodurch angezeigt wird, dass der Ladevorgang begonnen hat.
6. Das Aufladen eines vollständig entladenen (nicht tiefentladenen) 180-mAh-Akkus dauert ungefähr 50 bis 60 Minuten.
7. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die grüne LED auf.
8. Entfernen Sie nach dem Ladevorgang den Akku immer sofort aus dem Ladegerät.

**⚠ ACHTUNG:** Bei Überladung des Akkus besteht Brandgefahr.

**⚠ ACHTUNG:** Verwenden Sie nur ein Ladegerät, das speziell auf die Aufladung eines Li-Po-Akkus ausgelegt ist. Sonst kann ein Brand entstehen, der Personen- und/oder Sachschäden verursachen kann.

**⚠ ACHTUNG:** Wählen Sie niemals einen höheren Ladestrom als empfohlen.

### LED-Anzeigen im normalen Betrieb

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Grüne LED blinkt; ist angeschlossen aber ohne Akku..... | Standby                |
| 2. Grüne LED blinkt.....                                   | Akku ist angeschlossen |
| 3. Rote LED blinkt unterschiedlich schnell.....            | Wird aufgeladen        |
| 4. Rote und grüne LED blinken gleichzeitig.....            | Akku wird balanciert   |
| 5. Dauerhaft grüne LED.....                                | Vollständig geladen    |
| 6. Rote und grüne LED blinken schnell.....                 | Fehler                 |

## Akku Warnungen

Das der Sbach 342 BNF beiliegende Akkuladegerät (EFLUC1007) wurde speziell auf eine sichere Aufladung des Li-Po-Akkus ausgelegt.

**⚠️ ACHTUNG:** Alle Anweisungen und Warnhinweise müssen genau befolgt werden. Falsche Handhabung von Li-Po-Akkus kann zu Brand, Personen- und/oder Sachwertschäden führen.

- Durch Handhaben, Aufladen oder Verwenden des inbegriffenen Li-Po-Akkus übernehmen Sie alle mit Lithiumakkus verbundenen Risiken.
- Sollte der Akku beim Laden oder im Flug beginnen, sich auszudehnen oder anzuschwellen stoppen Sie den Ladevorgang oder den Flug unverzüglich. Ziehen Sie den Akkustecker, und bringen Sie den Akku in eine sichere offene Gegend, weit weg von entflammablen Materialien, und beobachten Sie ihn mindestens 15 Minuten. Wird mit dem Aufladen oder Entladen eines Akkus fortgefahren, der sich auszudehnen oder anzuschwellen begonnen hat, kann dieses zu einem Brand führen.
- Um beste Ergebnisse zu erzielen, lagern Sie den Akku bei Raumtemperatur an einem trockenen Ort.
- Beim Transport oder vorübergehenden Lagern des Akkus sollte der Temperaturbereich zwischen 4°C und 49°C liegen. Bewahren Sie den Akku bzw. das Modell nicht im Auto oder unter direkter Sonneneinstrahlung auf. Bei Aufbewahrung in einem heißen Auto, kann der Akku beschädigt werden oder sogar Feuer fangen.
- Laden Sie immer Li Po Akku weit weg entfernt von brennbaren Materialien.
- KEINESFALLS EIN Ni-Cd- ODER Ni-MH-LADEGERÄT VERWENDEN. Wenn der Akku nicht mit einem kompatiblen Ladegerät aufgeladen wird, kann dieses einen Brand, der zu Personen- und/oder Sachwertschäden führen kann, zu Folge haben.
- Unter Last sollten die Li-Po-Akkus nicht bis unter jeweils 3 V entladen werden.
- Verdecken Sie niemals Warnhinweise mit Klettband.
- Lassen Sie niemals Akkus während des Ladens unbeaufsichtigt.
- Laden Sie niemals Akkus ausserhalb ihres sicheren Temperaturbereich.
- Laden Sie niemals beschädigte Akkus.

## Niederspannungsabschaltung (LVC)

Wenn ein Li-Po-Akku unter 3 V pro Zelle entladen wird, kann er keine Ladung mehr halten. Der elektrische Drehzahlregler der Sbach 342 schützt den Flugakku mit Hilfe der Niederspannungsabschaltung (LVC).

Bevor die Akkuspannung zu weit abfällt, verringert die LVC die Stromversorgung zum Motor. Der Motor fängt an zu pulsieren und es bleibt noch genug Energie für eine Ladung

Wenn der Motor pulst, landen Sie bitte das Flugzeug sofort, und laden Sie den Flugakku neu auf.

Trennen Sie nach dem Fliegen IMMER den Li-Po-Akku vom Flugzeug ab, um eine allmähliche Entladung zu verhindern. Laden

Sie den Li-Po-Akku komplett auf, und bewahren Sie ihn gut auf. Stellen Sie während des Lagerung sicher, dass die Spannung des Akkus nicht unter 3 V pro Zelle fällt.

**HINWEIS:** Aufgrund des geringen Lärmpegels des Flugzeugs, hören Sie möglicherweise das Pulsieren des Motors nicht.

Stellen Sie für den 2S 180 mAh-Akku die Zeitschaltuhr / Timer für die Flugzeit auf 6 Minuten ein.

**Hinweis:** Ein wiederholtes Fliegen bis zur LVC schädigt den Akku.

## Binden von Sender und Empfänger

Beim Bindeprozess wird der Empfänger programmiert, um den GUID- (Global eindeutiger Identifikations-) Code eines einzelnen speziellen Senders zu erkennen. Für einen ordnungsgemäßen Betrieb müssen Sie Ihren gewählten Flugzeugsender mit Spektrum DSM2/DSMX-Technologie an den Empfänger „binden“.

**Hinweis:** Jeder JR®- oder Spektrum DSM2/ DSMX-Empfänger kann an den Spektrum AR6400NBL-Empfänger gebunden werden. Aufgrund der Kunstflugfähigkeiten der UMX Sbach, wird dringend zur Verwendung eines Senders mit einstellbarem Expo und Dual Rate geraten. Eine vollständige Liste der kompatiblen Sender finden Sie unter [www.bindnfly.com](http://www.bindnfly.com).

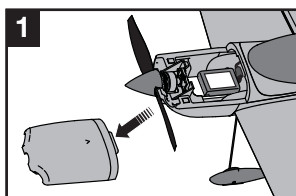
**Hinweis:** Bei Sendern von Futaba mit einem Spektrum DSM2-Modul muss der Gaskanal umgekehrt (reversiert) werden.

### ✓ Bindevorgang

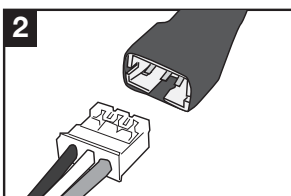
1. Beachten Sie zum Binden des Empfängers die Gebrauchsanweisung des Senders.
2. Stellen Sie sicher, dass der Flugakku nicht an das Flugzeug angeschlossen ist.
3. Schalten Sie den Sender aus.
4. Verbinden Sie den Flugakku mit dem Flugzeug. Die LED auf dem Empfänger blinkt schnell. (In der Regel nach 5 Sekunden).
5. Stellen Sie sicher, dass sich die Steuerknüppel und Trimmungen des Senders in neutraler Position befinden und Gas und Gastrimmung auf niedrig eingestellt sind.
6. Aktivieren Sie den Bindevorgang des Senders. Beachten Sie dazu bitte die Bindeanleitung des Senders
7. Nach 5 bis 10 Sekunden hört die LED auf zu blinken und leuchtet. Damit wird die Bindung an den Sender angezeigt.

**Hinweis:** Wenn die LED nicht leuchtet, beachten Sie die Hilfestellung zur Fehlersuche und Behebung am Ende dieses Handbuchs.

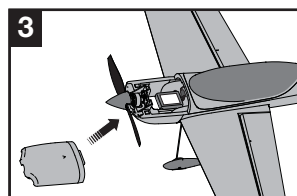
## Einsetzen des Flugakkus



1. Nehmen Sie die Akkulappe von der Nase des Flugzeuges ab.



2. Schließen Sie einen voll geladenen Flugakku an den Empfänger an.



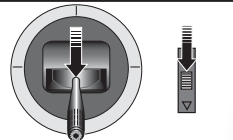
3. Setzen Sie den Flugakku auf den Akkuhalter und setzen die Akkulappe wieder auf.

**Hinweis:** Wenn sie ein anderes Akku als das im Lieferumfang enthaltene 2S 7,4 180mAh 20C LiPo Akku benutzen, müssen auf der Rückseite (die Seite ohne Etikett) ein Klettband anbringen.

**HINWEIS:** Trennen Sie immer den Akku vom Empfänger wenn Sie nicht fliegen sonst wird der Akku unbrauchbar.

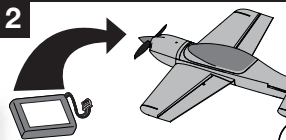
## Vor dem Flug

**1**




Senken Sie den Gasstick auf Leerlauf und die Gastrimmung auf die niedrigste Stellung.

**2**



Schließen Sie den Flugakku an und befestigen ihn mit dem Klettband.

**3**



Serie von Tönen  
LED leuchtet

Schalten Sie den Sender ein.

5 Sekunden warten

**⚠ ACHTUNG:** Halten Sie die Hände stets in gebührendem Abstand vom Propeller. Im scharfgeschalteten Zustand dreht der Motor den Propeller bei jeder Bewegung des Gasknüppel.

Sollte der Gashebel auf Vollgas stehen wenn Sie den Akku anschließen, hören Sie nach 5 Sekunden eine Melodie. Trennen Sie den Akku unverzüglich.

**HINWEIS:** Bringen Sie den Gashebel auf Leerlauf und schließen den Akku wieder an. Bei Nichtbefolgung kann sich die Einstellung des AR6400NBL ändern.

Für mehr Informationen über den AR6400NBL besuchen Sie bitte [www.SpektrumRC.com](http://www.SpektrumRC.com)

## Testen der Kontrollen

Führen Sie vor diesen Tests die Bindung des Flugzeugs an den Sender durch. Bewegen Sie die Bedienelemente am Sender, um zu prüfen, ob sich die Ruderflächen des Flugzeugs korrekt bewegen.

**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass sich die Leitwerksanlenkungen frei bewegen können und nicht durch Farbe oder Dekor gehalten werden.

## Zentrieren der Kontrollen

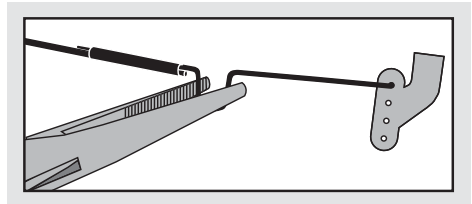
Überprüfen Sie vor dem Erstflug oder nach einem Crash, dass die Steuerflächen zentriert sind.

Führen Sie die Zentrierung mechanisch aus, sollten die Steuerflächen nicht zentriert sein.

Stellen Sie die Trimmung nicht über die Subtrimm Funktion des Senders ein. Die Trimmung sollte mechanisch und nicht mit Hilfe der Sender Subtrimms ausgeführt werden, um die mechanischen Grenzen der Linearservos nicht auszureizen.

1. Stellen Sie sicher, dass die Trimmungen des Senders zentriert sind, und falls Ihr Sender über Subtrimms verfügt, dass diese auf 0 eingestellt sind.

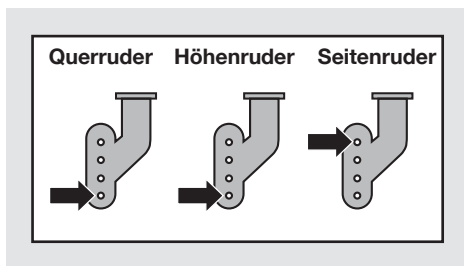
2. Nutzen Sie zum Einstellen eine kleine Spitzzange (siehe Abbildung).
3. Schieben Sie den U-Bogen zusammen um das Gestänge zu verkürzen, drücken Sie ihn auseinander um das Gestänge zu verlängern.



## Einstellungen für Ruderhörner

Die Abbildungen zeigen die Einstellungen für eine ausbalancierte areobatic Flugleistung. Die Position der Anlenkungen haben einen direkten Einfluß auf die Ruderreaktion des Flugzeuges.

Sind die Anlenkungen nicht passend zu den fliegerischen Fähigkeiten des Piloten gewählt, kann eine unerwartete Steuerreaktion des Flugzeuges die Folge sein. Dieses kann zur Beschädigung des Flugzeuges und Verletzungen führen.



## Dual Rates und Expo

Wir empfehlen durch die Aerobatic Fähigkeiten der Sbach 342 die Verwendung einer DSM2/DSMX Fernsteuerung mit Dual Rates und Expo Funktionen. Sie finden unten in der Liste die empfohlenen Einstellungen, verändern Sie diese nach nach Ihren persönlichen Vorlieben nach dem ersten Flug.

Dual Rates	Hoch	Niedrig
Querruder	100%	70%
Höhenruder	100%	60%
Seitenruder	100%	70%

Expo	Hoch	Niedrig
Querruder	30%	20%
Höhenruder	15%	5%
Seitenruder	20%	10%

**Hinweis:** Wir empfehlen, den DX5e-Sender nicht zu verwenden.

**HINWEIS:** Stellen Sie nicht den Ruderweg (Travel Adjust) senderseitig über 100 % ein.

Sie erreichen damit nicht mehr Ruderweg, Sie überdrehen damit nur das Servo.

Es ist normal für Linearservos, dass Sie Geräusche machen. Ein Geräusch ist kein Anzeichen für ein defektes Servo.

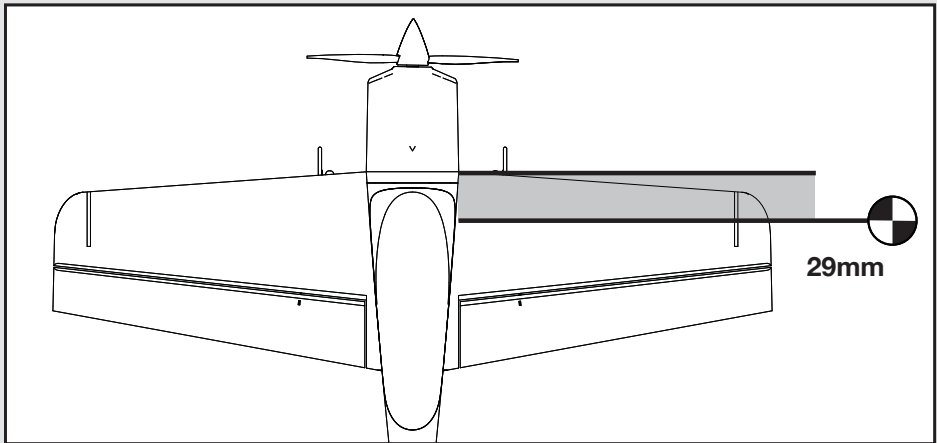
**Hinweis:** Das linke und rechte Querrudervo befinden sich unter der Fläche.



## Einstellen des Schwerpunktes

Der Schwerpunkt befindet sich **29 mm** hinter der Flügelvorderkante an der Flügelwurzel. Diese Schwerpunktposition wurde nach Einbau des mitgelieferten 2S-180mAh-7,4V-Li-Po-Akkus vorn im Akkuschacht festgestellt.

**Hinweis:** Im Akkuschacht ist zusätzlich Platz vorhanden, damit Sie den Schwerpunkt durch Verlagerung des Akkus anpassen können. Setzen Sie den Akku zunächst vorn im Akkuschacht ein, und passen Sie seine Position dann nach Bedarf an. Sie können den Akku ebenfalls um 180° drehen und damit den Akkuanschluß nach vorne bringen.



## Optionaler Einbau der Side Force Generatoren (SFGs)

SFGs liefern seitlichen Auftrieb bei allen Flugzuständen, erhöhen die Seitenruderwirkung und ermöglichen eine Reihe von interessanten Flugmanövern.

Die beiden SFG Sets, die sich im Lieferumfang der Sbach 342 befinden, bewirken unterschiedliche Verstärkungen der Seitenruderwirkung. Wir empfehlen die Sbach 342 zu Anfang ohne SFGs zu fliegen und danach mit jedem Set, um heraus

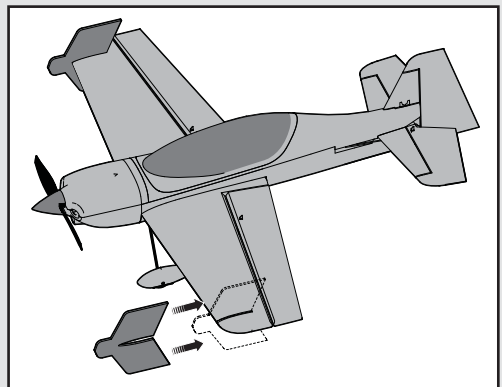
zu finden welches das Beste für Ihren Flugstil ist. Die SFGs in **Option 1** in bieten eine erhöhte Seitenruderwirkung, die als **Option 2** dargestellten SFGs bieten extreme Seitenruderwirkung.

Schieben Sie die SFGs wie abgebildet auf die Vorderseite der Tragfläche. Sichern Sie diese mit ein paar Tropfen Schaum geeigneten Sekundenkleber, um zu verhindern, dass diese sich im Flug bewegen.

Option 1



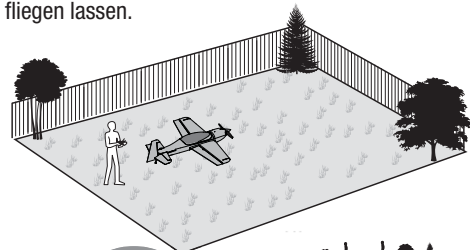
Option 2



## Tips zum Fliegen und Reparieren

### Fliegen

Wir empfehlen, die Sbach 342 nur bei leichtem Wind zu fliegen. Meiden Sie die Nähe von Häusern, Bäumen, Leitungen und Gebäuden. Sie sollten auch Orte meiden, an denen sich viele Leute aufhalten, z. B. gut besuchte Parks, Schulhöfe oder Fußballplätze. Informieren Sie sich über örtliche Gesetze und Verordnungen, bevor Sie Ihr Flugzeug an einem Ort fliegen lassen.



Setzen Sie die Sbach 342 in Startposition (bei Flügen im Freien in den Wind). Erhöhen Sie das Gas allmählich auf  $\frac{3}{4}$  bis voll, und lenken Sie mit dem Seitenruder. Ziehen Sie das Höhenruder sanft zurück, und steigen Sie auf, um den Trimmung zu prüfen. Wenn die Trimmung angepasst ist, können Sie beginnen, die Leistungsfähigkeit der Sbach 342 zu testen.

Wird bei einem Absturz versäumt, Gashebel und Trimm auf die niedrigste Positionen zu bringen,

kann der Regler/ ESC in der Empfangseinheit beschädigt werden und muss möglicherweise ausgewechselt werden.

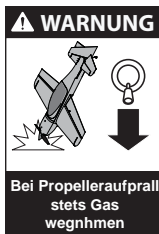
Die Sbach 342 ist mit einem Überspannungsschutz (OCP) ausgerüstet, die den Regler vor Überspannung schützt. Diese Funktion stoppt den Motor wenn mit dem Sender Gas gegeben wird und der Propeller nicht drehen kann. Diese Funktion wird nur aktiv, wenn der Gashebel über  $\frac{1}{2}$  gestellt wird. Nachdem der Regler den Motor gestoppt hat, bringen Sie den Gashebel auf Leerlauf um den Regler wieder zu armen.

**Hinweis:** Absturzschäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

### Reparaturen

Reparieren Sie die Sbach 342 mit für Schaumstoff geeigneten Sekundenkleber oder klaren Klebeband. Verwenden Sie nur Sekundenkleber der für Schaumstoff geeignet ist, da andere Klebstoffarten den Schaumstoff beschädigen können. Wenn Bauteile nicht repariert werden können, finden Sie die Bestellnummern in der Ersatzteilliste.

**Hinweis:** Eine Liste aller Ersatzteile und optionalen Bauteile finden Sie hinten in dieser Bedienungsanleitung. Falls nötig können Sie Radschuhe mit etwas Schaum geeigneten Sekundekleber am Drehen hindern. Geben Sie dazu etwas Kleber auf das Ende des Fahrwerksdrahtes.



## Zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen und Warnhinweise

Als Benutzer dieses Produkts sind Sie allein dafür verantwortlich, es so zu betreiben, dass es Sie selbst und andere nicht gefährdet und dass es zu keiner Beschädigung des Produkts oder des Eigentums Dritter kommt.

Dieses Modell wird von einem Funksignal gesteuert, das Interferenzen von vielen Quellen außerhalb Ihres Einflussbereiches unterliegt. Diese Interferenzen können einen augenblicklichen Steuerungsverlust verursachen. Es ist daher ratsam, rund um Ihr Modell in allen Richtungen einen Sicherheitsabstand einzuhalten, da dieser Freiraum Zusammenstöße oder Verletzungen zu vermeiden hilft.

- Halten Sie stets in allen Richtungen einen Sicherheitsabstand um Ihr Modell, um Zusammenstöße oder Verletzungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie Ihr Modell immer auf einer Freifläche ohne Fahrzeuge, Verkehr oder Menschen.
- Befolgen Sie stets sorgfältig die Anweisungen und Warnhinweise für das Modell und jegliches optionales Zubehör/ Hilfsgeräte (Ladegeräte, Akkupacks usw.)

- Bewahren Sie alle Chemikalien, Klein- und Elektroteile stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Setzen Sie Geräte, die für diesen Zweck nicht speziell ausgelegt und geschützt sind, niemals Wasser aus. Feuchtigkeit kann die Elektronik beschädigen.
- Stecken Sie keinen Teil des Modells in den Mund, da dies zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.
- Betreiben Sie Ihr Modell nie mit fast leeren Senderakkus

### Trennen Sie den Flugakku vom Sender/ESC (aus Sicherheitsgründen).

1. Schalten Sie den Sender aus.
2. Nehmen Sie den Flugakku aus dem Flugzeug.
3. Laden Sie den Flugakku wieder auf.
4. Reparieren oder ersetzen Sie alle beschädigten Teile.
5. Bewahren Sie den Flugakku separat vom Flugzeug auf, und überwachen Sie die Ladung des Akkus.
6. Notieren Sie Flugbedingungen und Ergebnisse des Flugplans, um künftige Flüge zu planen.

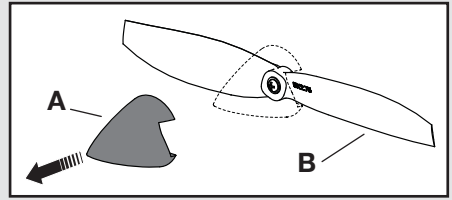
# Wartung der Antriebskomponenten

## Demontage

**⚠️ ACHTUNG:** Berühren Sie keine Teile des Propellers wenn der Flugakku angeschlossen ist. Verletzungen könnten die Folge sein.

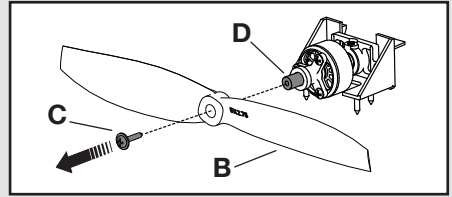
### Propeller

1. Nehmen Sie die Akkuklappe durch abziehen vom Rumpf ab.
2. Entfernen Sie den Spinner (A) vom Propeller (B).



**Hinweis:** Da der Spinner an den Propeller geklebt ist, müssen mögliche Klebereste für eine Weiterverwendung der Teile entfernt werden.

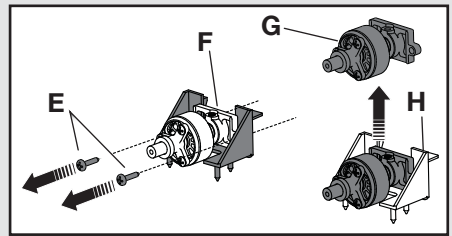
3. Schrauben Sie vorsichtig die Schraube (C) aus der Propellernabe und ziehen den Propeller (B) von der Motorwelle (D).



**Hinweis:** Auf der Propellerwelle ist eine Abstandshülse angebracht. Bitte achten Sie darauf die Hülse nicht zu verlieren, sie wird für den korrekten Sitz des Propellers benötigt.

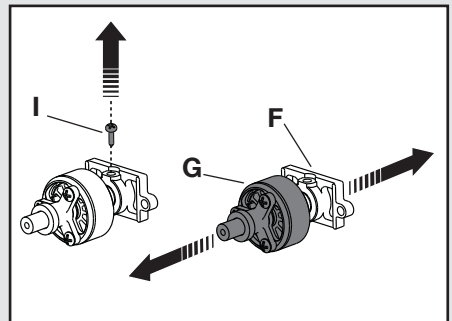
### Motor und Motorspant

1. Schrauben Sie die 2 Schrauben (E) Motorhalter (F) und Motor (G) vom Motorspant am Rumpf (H).



**Hinweis:** Der Magnet des Motors zieht Schrauben an.

2. Entfernen Sie die obere Schraube (I) von dem Motorhalter (F) und Motor (G).
3. Stecken Sie die Kabelverbindung vom Motor / Regler ab.



## Montage

### Motor und Motorhalter

1. Stecken Sie die Kabelverbindung vom Motor / Regler an.
2. Setzen Sie den Motor in den Motorhalter ein und schrauben die obere Befestigungsschraube wieder fest.
3. Schrauben Sie den Motorhalter mit den beiden Schrauben wieder am Motorspant fest.

### Propeller

1. Setzen Sie den Propeller wieder auf die Motorwelle und schrauben ihn mit der Schraube fest.
2. Kleben Sie den Spinner mit schaumgeeigneten CA Kleber wieder auf.
3. Setzen Sie die Akkuklappe wieder auf den Rumpf und schieben sie zur vollständigen Passung zurück.

Wenn der Rumpf geöffnet werden muß, um an die Servos oder den Empfänger zu kommen, schneiden Sie an der Trennstelle das Klebeband oder Dekor ein. Sie können dann die Kabinenhaube öffnen.

**Hinweis:** Das Entfernen von Aufklebern oder Klebeband entfernt Farbe vom Rumpf.

# Fehlersucheanleitung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Flugzeug reagiert nicht auf den Gashebel / Stick, aber alle anderen Bedienelemente funktionieren	Gashebel / Stick und/oder Gastrimm zu hoch	Stellen Sie die Steuerung neu ein, mit Gasknüppel / Stick und Gastrimmung auf der niedrigsten Einstellung
	Gaskanal ist reversiert	Reversieren Sie den Gaskanal am Empfänger
	Motor ist nicht am Empfänger angeschlossen	Öffnen Sie den Rumpf und überprüfen ob der Motor am Empfänger angeschlossen ist
Lautes Propellergeräusch oder starke Vibrationen	Propeller, Spinner, Propellerwelle oder Motor beschädigt	Wechseln Sie die beschädigten Teile aus
	Mutter auf der Propellerwelle ist zu lose	Ziehen Sie die Propellerwellenmutter an
Geringere Flugzeit oder Flugzeug untermotorisiert	Flugakku nicht vollständig geladen	Laden Sie den Flugakku vollständig wieder auf
	Propeller falsch herum eingebaut	Bauen Sie den Propeller mit den Zahlen nach vorn ein
	Flugakku beschädigt	Wechseln Sie den Flugakku aus, und befolgen Sie die Anweisungen zum Flugakku
	Flugbedingungen möglicherweise zu kalt	Stellen Sie sicher, dass der Akku vor Inbetriebnahme warm ist
	Akkukapazität zu gering für Flugbedingungen	Wechseln Sie den Akku aus, oder verwenden Sie einen Akku mit höherer Kapazität
LED am Empfänger blinkt, und Flugzeug bindet sich nicht an den Sender (bei der Bindung)	Sender ist während des Bindungsprozesses zu nah am Flugzeug	Schalten Sie den Sender aus, rücken Sie ihn weiter vom Flugzeug ab, trennen Sie den Flugakku, schließen Sie ihn wieder an das Flugzeug an, und befolgen Sie den Bindeanweisungen
	Bindeschalter oder -taste beim Bindungsprozess nicht lange genug gedrückt gehalten	Schalten Sie den Sender aus, und wiederholen Sie den Bindevorgang; halten Sie die Binde-taste bzw. den Bindschalter gedrückt, bis der Sender gebunden ist
LED am Empfänger blinkt schnell, und Flugzeug reagiert nicht auf den Sender (nach der Bindung)	Nach Einschalten des Senders wurde nicht 5 Sekunden lang gewartet, bevor der Flugakku an das Flugzeug angeschlossen wurde	Lassen Sie den Sender eingeschaltet, trennen Sie den Flugakku vom Flugzeug, und schließen Sie ihn dann erneut an das Flugzeug an
	Flugzeug an anderen Modellspeicher gebunden (nur ModelMatch™-Funkanlagen)	Wählen Sie den korrekten Modellspeicher am Sender, trennen Sie den Flugakku vom Flugzeug, und schließen Sie ihn dann erneut an das Flugzeug an
	Flug-/Senderakkuladung zu gering geladen	Wechseln Sie AA Batterien des Sender aus
Ruderflächen bewegen sich nicht	Ruderfläche, Ruderhorn, Verbindung oder Servo beschädigt	Wechseln Sie alle beschädigten Teile aus, oder reparieren Sie sie, und stellen Sie die Bedienelemente ein
	Kabel beschädigt oder Anschlüsse lose	Prüfen Sie Kabel und Anschlüsse, und schließen Sie sie nach Bedarf wieder an oder wechseln Sie sie aus
	Flugakku nicht vollständig geladen	Laden Sie den Flug Akku vollständig auf
	Steuergestänge kann sich nicht frei bewegen	Stellen Sie sicher, dass sich die Gestänge frei bewegen können
Kontrollen reversiert	Senderkontrollen reversiert	Führen Sie den Steuerrichtungstest durch, und stellen Sie die Bedienelemente am Sender richtig ein
Motor verliert Leistung	Motor oder Reglerkomponenten beschädigt	Überprüfen Sie den Motor und die Reglerkomponenten (ersetzen falls notwendig)

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Motor pulsiert und verliert dann Leistung	Akkuspannung wurde bis zur Niederspannungsabschaltung durch Empfänger/ESC heruntergefahren	Laden Sie den Flugakku wieder auf oder ersetzen Sie den Akku
Motor / Regler ist nach der Landung nicht armiert	Der Überspannungsschutz ist aktiv und hat den Motor gestoppt wenn der Propeller nicht drehen kann.	Bringen Sie den Gashebel und Gastrimmung ganz nach unten um den Regler wieder zu arrieren.
Servo sperrt oder hängt bei vollem Ausschlag	Wegeinstellung ist auf einen Wert über 100 % eingestellt, wodurch der Servo überdreht wird	Stellen Sie die Wegeinstellung auf 100 % oder weniger

## Garantie und Service Informationen

### Warnung

Ein ferngesteuertes Modell ist kein Spielzeug. Es kann, wenn es falsch eingesetzt wird, zu erheblichen Verletzungen bei Lebewesen und Beschädigungen an Sachgütern führen. Betreiben Sie Ihr RC-Modell nur auf freien Plätzen und beachten Sie alle Hinweise der Bedienungsanleitung des Modells wie auch der Fernsteuerung.

### Garantiezeitraum

Exklusive Garantie Horizon Hobby Inc (Horizon) garantiert, dass das gekaufte Produkt (Produkt) frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmungen des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

### Einschränkungen der Garantie

- (a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an Dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen.
- (b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.
- (c) Ansprüche des Käufers → Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird.

Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefällen einbezogen werden können. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt

nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus.

Die Garantie deckt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden, aus. Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretungen bedürfen der schriftlichen.

### Schadensbeschränkung

Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen nicht verantwortlich, unabhängig ob ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinaus gehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden.

Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der Folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte.

Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, das Produkt in unbenutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurückzugeben.

### Sicherheitshinweise

Dieses ist ein hochwertiges Hobby Produkt und kein Spielzeug. Es muss mit Vorsicht und Umsicht eingesetzt werden und erfordert einige mechanische wie auch mentale Fähigkeiten. Ein Versagen, das Produkt sicher und umsichtig zu betreiben kann zu Verletzungen von Lebewesen und Sachbeschädigungen erheblichen Ausmaßes führen. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne die Aufsicht eines Erziehungsberechtigten vorgesehen. Die Anleitung

enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und zu verstehen. Nur so kann der falsche Umgang verhindert und Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.

#### Fragen, Hilfe und Reparaturen

Ihr lokaler Fachhändler und die Verkaufsstelle können eine Garantiebeurteilung ohne Rücksprache mit Horizon nicht durchführen. Dies gilt auch für Garantiereparaturen. Deshalb kontaktieren Sie in einem solchen Fall den Händler, der sich mit Horizon kurz schließen wird, um eine sachgerechte Entscheidung zu fällen, die Ihnen schnellst möglich hilft.

#### Wartung und Reparatur

Muss Ihr Produkt gewartet oder repariert werden, wenden Sie sich entweder an Ihren Fachhändler oder direkt an Horizon. Packen Sie das Produkt sorgfältig ein. Beachten Sie, dass der Originalkarton in der Regel nicht ausreicht, um beim Versand nicht beschädigt zu werden. Verwenden Sie einen Paketdienstleister mit einer Tracking Funktion

und Versicherung, da Horizon bis zur Annahme keine Verantwortung für den Versand des Produktes übernimmt. Bitte legen Sie dem Produkt einen Kaufbeleg bei, sowie eine ausführliche Fehlerbeschreibung und eine Liste aller eingesendeten Einzelkomponenten. Weiterhin benötigen wir die vollständige Adresse, eine Telefonnummer für Rückfragen, sowie eine Email Adresse.

#### Garantie und Reparaturen

Garantieanfragen werden nur bearbeitet, wenn ein Originalkaufbeleg von einem autorisierten Fachhändler beiliegt, aus dem der Käufer und das Kaufdatum hervorgeht. Sollte sich ein Garantiefall bestätigen wird das Produkt repariert oder ersetzt. Diese Entscheidung obliegt einzig Horizon Hobby.

#### Kostenpflichtige Reparaturen

Liegt eine kostenpflichtige Reparatur vor, erstellen wir einen Kostenvoranschlag, den wir Ihrem Händler übermitteln. Die Reparatur wird erst vorgenommen, wenn wir die Freigabe des Händlers erhalten. Der Preis für die Reparatur ist bei Ihrem Händler zu entrichten. Bei kostenpflichtigen Reparaturen werden mindestens 30 Minuten Werkstattzeit und die Rückversandkosten in Rechnung gestellt. Sollten wir nach 90 Tagen keine Einverständniserklärung zur Reparatur vorliegen haben, behalten wir uns vor, das Produkt zu vernichten oder anderweitig zu verwerten.

**Achtung:** Kostenpflichtige Reparaturen nehmen wir nur für Elektronik und Motoren vor. Mechanische Reparaturen, besonders bei Hubschraubern und RC-Cars sind extrem aufwendig und müssen deshalb vom Käufer selbst vorgenommen werden.

## Garantie und Service Kontakt Informationen

Land des Kauf	Horizon Hobby	Adresse	Telefon / E-mail Adresse
Deutschland	Horizon Technischer Service	Hamburger Str. 10 25335 Elmshorn Germany	+49 4121 46199 66 service@horizonhobby.de

## Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in der Europäischen Union



Dieses Produkt darf nicht mit anderem Abfall entsorgt werden. Stattdessen obliegt es dem Benutzer, das Altgerät an einer designierten Recycling-Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abzugeben. Die getrennte Sammlung und Wiederverwertung Ihres Altgeräts zum Zeitpunkt der Entsorgung hilft, Rohstoffe zu sparen und sicherzustellen, dass bei seinem Recycling die menschliche Gesundheit und die Umwelt geschützt werden.

Weitere Informationen, wo Sie Ihr Altgerät zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei Ihrer lokalen Kommunalverwaltung, Ihrem Haushaltsabfall Entsorgungsdienst oder bei der Verkaufsstelle Ihres Produkts.

# Konformitätshinweise für die Europäische Union

**Konformitätserklärung laut Allgemeine Anforderungen (ISO/IEC 17050-1:2004, korrigierte Fassung 2007-06-15); Deutsche und Englische Fassung EN ISO/IEC 17050-1:2010**

Declaration of conformity (in accordance with ISO/IEC 17050-1)

Horizon Hobby GmbH  
Hamburger Straße 10  
D-25337 Elmshorn

erklärt das Produkt:	EFL Sbach 342 BNF (EFLU4180)
declares the product:	EFL Sbach 342 BNF (EFLU4180)
Gerätekategorie:	1
equipment class	

im Einklang mit den Anforderungen der unten aufgeführten Bestimmungen nach den Bestimmungen der europäischen R&TTE und EMV:

The object of declaration described above is in conformity with the requirements of the specifications listed below, following the provisions of the European R&TTE and EMC:

Angewendete harmonisierte Normen:  
Harmonized standards applied:

EN 301 489-1 V1.7.1: 2006  
EN 301 489-17 V1.3.2: 2008

EN55022: 2006,  
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003



Elmshorn, 05.05.2011

**Steven A. Hall**  
Geschäftsführer  
Managing Director

**Birgit Schamuhn**  
Geschäftsführerin  
Managing Director

Horizon Hobby GmbH; Hamburger Str. 10; D-25337 Elmshorn  
HR Pi: HRB 1909; UStIDNr.: DE812678792; Str.Nr.: 1829812324

Geschäftsführer: Birgit Schamuhn, Steven A. Hall

Tel.: +49 4121 4619960 • Fax: +49 4121 4619970 eMail: info@horizonhobby.de;  
Internet: www.horizonhobby.de

Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen, die in unseren Geschäftsräumen eingesehen werden können. Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum der Horizon Hobby GmbH

**– Replacement Parts –**  
**– Ersatzteile –**  
**– Pièces de rechange –**  
**– Recapiti per i ricambi –**

Part # • Nummer Numéro • Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
EFLU4146	Pushrod Set: UMX Sbach 342	Schubstange: UMX Sbach 342	Set de tringleries: UMX Sbach 342	Astine comandi: UMX Sbach 342
EFLU4151	Spinner: UMX Sbach 342	Spinner: UMX Sbach 342	Cône: UMX Sbach 342	Ogiva: UMX Sbach 342
EFLU4152	SFG Set: UMX Sbach 342	SFG Set: UMX Sbach 342	Set de SFG: UMX Sbach 342	SFG Set: UMX Sbach 342
EFLU4154	Wheel Pant Set: UMX Sbach 342	Radverkleidung: UMX Sbach 342	Set de chapeaux de roues: UMX Sbach 342	Set carenature ruote: UMX Sbach 342
EFLU4155	Landing Gear with Wheels: UMX Sbach 342	Fahrwerk mit Rädern: UMX Sbach 342	Train avec roues: UMX Sbach 342	Carrello atterraggio con ruote: UMX Sbach 342
EFLU4158	Fuselage Set: UMX Sbach 342	Rumpf: UMX Sbach 342	Set de fuselage: UMX Sbach 342	Set fusoliera: UMX Sbach 342
EFLU4159	Wing: UMX Sbach 342	Tragfläche: UMX Sbach 342	Aile: UMX Sbach 342	Ala: UMX Sbach 342
EFLU4160	Tail Set: UMX Sbach 342	Leitwerk: UMX Sbach 342	Set d'empennage: UMX Sbach 342	Set piani di coda: UMX Sbach 342
EFLU4162	Battery Hatch: UMX Sbach 342	Batteriefach: UMX Sbach 342	Trappe de batterie: UMX Sbach 342	Copertura vano batteria: UMX Sbach 342
EFLU4163	Canopy: UMX Sbach 342	Kabinenhaube: UMX Sbach 342	Bulle: UMX Sbach 342	Cappottina: UMX Sbach 342
EFLU4165	Decal Set: UMX Sbach 342	Dekorbogen: UMX Sbach 342	Set de décoration: UMX Sbach 342	Set adesivi: UMX Sbach 342
EFLU4167	Prop Adapter: UMX Sbach	Eflite Propeller Adapter: UMX Sbach 342	Adaptateur d'hélice: UMX Sbach	Adattatore elica: UMX Sbach
EFLUC1007	Celectra 2S 7.4V DC Li-Po Charger	Celectra 2S 7.4V DC Li-Po Ladegerät	Celectra Chargeur Li-Po 7.4V 2S	Celectra 2S 7.4V DC Li-Po Caricabatterie
EFLUM180BL2	180 Brushless Outrunner Motor 2500KV	BL180 Brushless Außenläufer Motor 2500 kv	Moteur brushless à cage tournante 180 2500kv	180 Motore brushless cassa rotante 2500KV
SPMAR6400NBL	Spektrum Brushless Ultra Micro Receiver	Spektrum Brushless Ultra Micro Empfänger	Récepteur ultra-micro Brushless Spektrum	Spektrum Brushless Ultra-Micro ricevitore
SPMAS2000L	1.7-Gram Linear Long Throw Servo	Spektrum 1.5g Linear Servo, Weg lang	Servo linéaire 1.7g longue course	Servo 1,7 g lineare a corsa lunga
EFLUB1802S20	2S 7.4V 180mAh Li-Po Battery	2S 7.4V 180mAh Li-Po Akku	Batterie Li-Po 7.4V 2S 180mA	2S 7.4V 180mAh Li-Po Batteria



**– Optional Parts and Accessories –**  
**– Optionale Bauteile und Zubehörteile –**  
**– Pièces optionnelles et accessoires –**  
**– Parti opzionali e accessori –**

<b>Part # • Nummer Numéro • Codice</b>	<b>Description</b>	<b>Beschreibung</b>	<b>Description</b>	<b>Descrizione</b>
EFLA700UM	Charger Plug Adapter: EFL	Ladekabel Adapter EFL	Prise d'adaptation chargeur: EFL	Adattatore connettore caricabatterie: EFL
EFLA7001UM	Charger Plug Adapter: TP	Ladekabel Adapter EFL	Prise d'adaptation chargeur: TP	Adattatore connettore caricabatterie: TP
EFLU4068	Harness Adapter: UMX Beast	E-flite UMX Beast Y-Kabel	Adaptateur de câblage: UMX Beast	Adattatore collegamenti: UMX Beast
SPM6825	AS2000 Servo Reverser	AS2000 Servo Reverser	AS2000 Inverseur de servo	Inversore servo AS2000
EFLC4000	AC to 12V DC, 1.5–Amp Power Supply	AC to 12V DC, 1.5–Amp Power Supply	Alimentation secteur 12V DC 1.5A	AC to 12V DC, 1.5–Amp Alimentatore
EFLC4000UK	AC to 12V DC, 1.5–Amp Power Supply UK Plug	E-flite Netzteil 1.5A, UK Stecker	Alimentation secteur 12V DC 1.5A prise UK	AC to 12V DC, 1.5–Amp Alimentatore UK Plug
EFLC4000AU	AC to 12V DC, 1.5–Amp Power Supply 240V	E-flite Netzteil 1.5A, AU Stecker	Alimentation secteur 240V/ 12V DC 1.5A	AC to 12V DC, 1.5–Amp Alimentatore 240V
EFLC4000EU	AC to 12V DC, 1.5–Amp Power Supply EU Plug	E-flite Netzteil 1.5A, EU Stecker	Alimentation secteur 12V DC 1.5A prise EU	AC to 12V DC, 1.5–Amp Alimentatore EU Plug
SPMR6610	DX6i Transmitter Only Mode 2	DX6i Sender Mode 2	DX6i émetteur seul, mode 2	DX6i solo trasmettitore Mode 2
SPMR66101	DX6i Transmitter Only Mode 1	DX6i Sender Mode 1	DX6i émetteur seul, mode 1	DX6i solo trasmettitore Mode 1
SPMR6610E	DX6i Transmitter Only Mode 2 Int'l	Spektrum DX6i DSM X Sender ohne Empfänger MD2	DX6i émetteur seul, mode 2 Int'l	DX6i solo trasmettitore Mode 2 Int'l
SPMR66101E	DX6i Transmitter Only Mode 1 Int'l	Spektrum DX6i DSM X Sender ohne Empfänger MD1	DX6i émetteur seul, mode 1 Int'l	DX6i solo trasmettitore Mode 1 Int'l
SPMR8800	DX8 Transmitter Only Mode 2	Spektrum DX8 nur Sender Mode 2 (1-4)	DX8 émetteur seul, mode 2	DX8 solo trasmettitore Mode 2
SPMR8800EU	DX8 Transmitter Only Mode 2 Int'l	Spektrum DX8 nur Sender Mode 2 (1-4) EU	DX8 émetteur seul, mode 2 Int'l	DX8 solo trasmettitore Mode 2 Int'l
SPMR88001AU	DX8 Transmitter Only Mode 1 AU	Spektrum DX8 nur Sender Mode 1 AU	DX8 émetteur seul, mode 1 AU	DX8 solo trasmettitore Mode 1 AU
SPMR88001EU	DX8 Transmitter Only Mode 1 Int'l	Spektrum DX8 nur Sender MD1	DX8 émetteur seul, mode 1 Int'l	DX8 solo trasmettitore Mode 1 Int'l

**– Parts Contact Information –**  
**– Intaktinformationen für Ersatzteile –**  
**– Coordonnés pour obtenir de pièces détachées –**  
**– Recapiti per i ricambi –**

Country of Purchase	Horizon Hobby	Address	Phone Number/Email Address
United States	Sales	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois, 61822 USA	800-338-4639 sales@horizonhobby.com
United Kingdom	Horizon Hobby Limited	Units 1-4 Ployters Rd Staple Tye Harlow, Essex CM18 7NS, United Kingdom	+44 (0) 1279 641 097 sales@horizonhobby.co.uk
Germany	Horizon Hobby GmbH	Hamburger Str. 10 25335 Elmshorn, Germany	+49 4121 46199 60 service@horizonhobby.de
France	Horizon Hobby SAS	14 Rue Gustave Eiffel Zone d'Activité du Réveil Matin 91230 Montgeron	+33 (0) 1 60 47 44 70 infofrance@horizonhobby.com

© 2011 Horizon Hobby, Inc.

Sbach and its design are trademarks of STO Streicher GmbH & Co. KG registered in Germany and used with permission.

Sbach and its design are trademarks of XtremeAir GmbH registered in the U.S. and used with permission.

The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc. ParkZone, E-flite, JR, Celectra, DSM2, DSMX, ModelMatch are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, Inc.

Futaba is a registered trademark of Futaba Denshi Kogyo Kabushiki Kaisha Corporation of Japan.

US D578,146. PRC ZL 200720069025.2. US 7,898,130 Other patents pending.

[www.e-fliterc.com](http://www.e-fliterc.com)

